የውጪ አገር ቋንቋ

Bombing or Explosion Emergencies

A bombing or an explosion can occur in any place. Bombs are used to cause fear and harm.

Plan ahead to help limit the effects of a bombing:

- Know your work, school and community disaster plans.
- Have a plan for getting out of the area and contacting family.
- Know of different places to receive medical care.

በምብ ወይም ማንኛው አይነት ፍንዳታ በማንኛው ጊዜ ሊከሰት ይችላል። የቦምብ ፍንዳታ ሰዎች ላይ ጉዳት ለማድረስ ወይም ፍርሃት ውስጥ ለመክተት በማሰብ ይቃጣሉ።

የቦምብ ፍንዳታ የሚያስከትለውን አደጋ ለመቀነስ ቀድምው ያቅዱ፡

- የሥራ ቦታዎን፣ የትምህርት ቤትዎን እና የሚኖሩበት አከባቢ የአደጋ ጊዜ እርምጃዎችን ይወቁ።
- ከአካባቢው እንዴት እንደሚወጡ እና የቤተሰብ አባልዎን እንዴት ሊያገኙ እንደሚችሉ ይወቁ።
- የህክምና አገልግሎት ሊያገኙባቸው የሚችሉባቸው ሥፍራዎችን ቀድመው ይለዩ።

If you suspect someone is going to set off a bomb or a bomb is nearby:

- Leave the area right away.
- Consider personal safety at all times.
  - Follow your work, school, community and family disaster plans for leaving the building and the area.
  - Help others who are hurt or need help leaving the area.
  - Stay away from damaged buildings to avoid falling debris.
- Call 911 after you have safely left the area if police, fire and emergency squads have not arrived.
- Go to a hospital or clinic away from the event, if you need medical care, but your injuries are not serious.
- Follow directions from state and local officials.
- Be alert for additional threats.

አንድ ሰው ቦምብ ሊያፈነዳ መሆኑን ወይም ቦምብ በአከባቢው መኖሩን ከጠረጠሩ፡

- አከባቢውን በፍጥነት ለቀው ይሂዱ።
- ለግል ደህንነትዎ ሁሌም ትኩረት ያድርጉ።
  - የሥራ ቦታዎን፣ የትምህርት ቤትዎን እና የሚኖሩበት አከባቢ የአደጋ ጊዜ እርምጃ በማወቅ አከባቢውን በፍጥነት ይልቀቁ።
  - የተጎዱ እና አከባቢውን ለቆ ለውጣት እርዳታ የሚሹትን ይርዱ።
  - ጉዳት የደረሰባቸው ህንጻዎች አካባቢ አይሁኑ ፍርስራሹ ጉዳት ሊያደርስ ይችላልና።
- አከባቢውን ከለቀቁ በኋላ ፖሊስ፣ የእሳት አደጋ ሠራተኞች እና የአደጋ ጊዜ ሠራተኞች ካልመጡ 911 ላይ ይደውሉ።
- የህክምና አገልግሎት የሚያሸዎት ከሆነ ወደ የህክምና ተቋም ይሂዱ። ጉዳቱ የከፋ ካልሆነ ግን ወደ ቤትዎ መሄድ ይችላሉ።
- ከአከባቢው እና ከግዛቱ ባለስልጣናት የሚሰጡ መመሪያዎችን ይከታተሉ።
- በተጨማሪ ሊከሰቱ ለሚችሉ አደጋዎች ንቁ ይሁኑ።

Seek medical care right away if you have:

- A head injury
- Broken bones
- Burns
- Bleeding that you cannot stop
- Eye injuries
- Trouble breathing
- Trouble walking or using an arm or leg
- Stomach, back or chest pain
- Vomiting or diarrhea

የሚከተሉት ካሉ የህክምና እርዳታ ይጠይቁ፡

- የጨንቅላት ጉዳት
- የተሰበረ አጥንት
- ቃጠሎ
- እርስዎ ማቆም የማይችሉት የደም መፍሰስ
- የአይን ጉዳት
- የመተንፈስ ችግር
- መራመድ ካቃተዎ ወይም እግርዎን ወይም እጅዎችን ማንቀሳቀስ ካልቻሉ
- የሆድ፣ የጀርባ ወይም የደረት ህመም ካለ
- የማስመለስ ወይም ተቅማጥ ካለ

Less Serious Injuries

After a disaster, hospital and doctor offices are very busy treating life threatening injuries. Serious injuries are treated first and then minor injuries are treated. If your injuries are not serious, go to a clinic or hospital farther away from the event. This may take more travel time but you will get faster care. Less serious injuries may include:

- A cough
- A rash or burning skin
- An injury to a joint such as the ankle, wrist or shoulder
- Hearing problems
- Injuries that:
  - Become more painful
  - Have redness
  - Have swelling
  - Do not improve after 48 hours

ለከፋ አደጋ የማይሰጡ ጉዳቶች

አደጋ ካጋጠመ በኋላ ሆስፒታሎች እና ክሊኒኮች ህይታቸው አደጋ ላይ የወደቁ ሰዎችን እያከሙ ጫና ካደረባቸው። ከባድ ጉዳቶች ቅድሚያ ተሰጥቷቸው ከዛ ቀላል ጉዳቶች የሚታከሙ ከሆነ። የደረሰብዎ ጉዳት ከባድ ካልሆነ፤ ከአከባቢዎ ርቀው ወደሚገኙ የጤና ተቋማት ይሂዱ። ይህ ወደ ጤና ተቋሙ ለመድረስ ረዥም ሰዓት ሊወስድ ይችላል ግን በፍጥነት ህክምና ማግኘት ይችላሉ። ለከፋ አደጋ የማይሰጡ ጉዳቶች የሚከተሉትን ሊያጠቃልሉ ይችላሉ፡

- ሳል
- ሽፍታ ወይም የተቃጠለ ቆዳ
- በተረከዝ፣ ዳሌ ወይም ትከሻ የመሳሰሉ መገጣጠሚያዎች ላይ ያጋጠሙ ጉዳቶች
- የመስማት ችግር
- የሚከተሉት ህመሞች፡
  - ህመማቸው በጣም እየጨመረ የሚመጣ
  - ቅላት ካለው
  - እብጠት ካለው
  - በ48 ሰዓት ውስጥ ለውጥ የማያሳይ ከሆነ

Limited Information

After a disaster, hospital staff often cannot answer the phones and track each person they are treating. They may not be able to provide information right away about loved ones. Having a communication plan and telephone numbers for your family will help you locate family members during a disaster. An out of town contact may be the best contact person during an emergency since a local contact may also be involved in the event or local phone services may not be working. The American Red Cross can also help you locate a missing loved one during a disaster.

የተገደቡ መረጃዎች

አደጋ ከደረሰ በኋላ ሆስፒታሎች ሁሉንም ማከም እና ታካሚዎቻቸውን አንድ በአንድ የሉበትን መለየት ሊሳናቸው ይችላል። ስለ ቤተሰብዎ የሚጠይቁትን መረጃዎችን በፍጥነት ላያቀርቡ ይችላሉ። አስቀድሞ ግነኙነት እቅድ ማዘጋጀት እና የቤተሰብ አባላት ቁጥር መዝግቦ መያዝ በአደጋ ጊዜ የት እንደሚገኙ ለማወቅ ያስችላል። እርሶ ከሚኖሩበት ከተማ ውጪ ያለ ሰው በአደጋ ጊዜ ለማግኘት መሞከር የተሻለ አማራጭ ሊሆን ይችላል ምክንያቱም በተመሳሳይ ከተማ ውስጥ ያሉ ሰዎች በተመሳሳይ ችግር ውስጥ ሊሆኑ ይችላሉ ስልክም ላይሰራ ይችላል። በአደጋ ጊዜ የአሜሪካ ቀይ መስቀል ማህብርም የቤተሰብ አባልዎ የት እንደሚገኙ በማፈላለግ ሊረዳዎ ይችላል።

© 2007 - September 24, 2019, Health Information Translations.

Content developed through a partnership of the Central Ohio Trauma System, the Columbus Medical Association Foundation, Columbus Public Health, Franklin County Board of Health, Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.